

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

## El obituario de Cs

T. G.

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

***¿Dónde  
poner  
dos puntos?***

*La Razón*, 19.03.21, 12

## **SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN**

---

Hay dos lugares donde cabría utilizar los dos puntos. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor[:] división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos[:] será difícil encontrar loas para el obituario.

Sin embargo, la normativa prohíbe “el uso repetido de los dos puntos en un mismo enunciado”, ya que “dificulta la percepción de las relaciones sintácticas entre los constituyentes del enunciado”. Hay excepciones en el discurso directo, que no es nuestro caso (*Ortografía de la lengua española* 2012: 356-257).

Para salir de este problema, existen dos posibilidades: “el empleo de otro signo de puntuación [...] o la modificación de la redacción” (*Ortografía... 2010: 357*). Nosotros usaremos otros signos. Reproducimos tres versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor[:] división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos[;] será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor (división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos)[:] será difícil encontrar loas para el obituario.

1) Como ya se ha visto, la primera propuesta tendría dos cambios. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor[:] división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos[;] será difícil encontrar loas para el obituario.

1.1) Sustituimos la primera coma por dos puntos. Veamos tres versiones (la original va primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar los para el obituario.

El balance es demoledor[:] división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos...

Es demoledor el balance[:] división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos...

Según la normativa, “se escriben dos puntos ante enumeraciones de carácter explicativo, es decir, las precedidas de un palabra o grupo sintáctico que comprende el contenido de los miembros de la enumeración, y que constituye su elemento anticipador”. Por ejemplo: *Ayer me compré dos libros: uno de Carlos Fuentes y otro de Cortázar (Ortografía... 2010: 358).*

1.2) Sustituimos la última coma por punto y coma. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor: división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos[;] será difícil encontrar loas para el obituario.

Según la normativa, “como signo jerarquizador de la información, la escritura del punto y coma depende del contexto, concretamente de la longitud y complejidad de las secuencias que se separan y de la presencia de otros signos”. Además, el punto y coma separa oraciones sintácticamente independientes [no unidas por conjunción] entre las que existe una estrecha relación semántica” (*Ortografía...* 2010: 351 y 352); en este caso, se trata de una relación consecutiva: “Es demoledor, **así que** será difícil encontrar loas...”.

1.3) Además, se podría sustituir la última coma por punto y seguido. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, **será** difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor: división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos[.] **Será** difícil encontrar loas para el obituario.

Teniendo en cuenta que este párrafo es el final del texto del que procede, el punto previo al punto final puede ser un recurso enfático que daría una contundencia y una fuerza incluso superior a los dos puntos.

2) La segunda posibilidad, menos natural quizá, también tendría dos cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor (división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos)[:] será difícil encontrar loas para el obituario.



## 2.1) Sustituimos por paréntesis, las comas que aíslan el inciso explicativo:

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para un obituario.

El balance es demoledor (**división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos**): será difícil encontrar loas para el obituario.

Entre las estructuras explicativas se encuentran las aposiciones (sustantivos o grupos nominales), que, como incisos que son, deben aislarse entre comas; por ejemplo: *La presentación de Eduardo Romero, el comisario de la exposición, fue muy aplaudida (Ortografía... 2010: 308).*

Sin embargo, “no debe usarse coma para separar incisos con puntuación interna, es decir, que incluyen secuencias separadas por punto, coma, punto y coma o dos puntos;[...], pues se dificulta la percepción de las relaciones entre sus miembros”. Optamos por los paréntesis, que suponen “un mayor grado de aislamiento de la información que encierran con respecto al resto del enunciado” (*Ortografía... 2010: 366 y 365*).

2.2) Sustituimos la última coma por dos puntos de valor consecutivo. Reproducimos tres versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor (división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos)[:] será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor (división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos), **así que** será difícil encontrar loas para el obituario.

Según la normativa, los dos puntos “supeditan una a otra las dos secuencias que separan, sugiriendo una relación de dependencia o subordinación entre ambas”; y, entre otras, las de causa-efecto: *Se ha quedado sin trabajo: no podrá ir de vacaciones este verano. (Ortografía... 2010: 360).*

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las tres versiones (la original primero):

El balance es demoledor, división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos, será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor: división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos; será difícil encontrar loas para el obituario.

El balance es demoledor (división interna, incoherencia y ansia desmesurada por los cargos): será difícil encontrar loas para el obituario.

## **OTROS EJEMPLOS**

---

### **1) De coma por dos puntos con valor consecutivo o causal**

“El edificio se cae a trozos en algunas zonas y el tejado tiene décadas, ¡llueve dentro!”, censura Cerqueiro.

(S. V.: “Conxo, un psiquiátrico para...”. *El País*, 20.03.21, 24).

“El edificio se cae a trozos en algunas zonas y el tejado tiene décadas[:] ¡llueve dentro!”, censura Cerqueiro.

“El edificio se cae a trozos en algunas zonas y el tejado tiene décadas, **así que** ¡llueve dentro!”, censura Cerqueiro.

Es más fácil que haya transmisión entre la propia comunidad autónoma, nos movemos más, podemos ir de una isla a otra.

(L. B. / G. V.: “Baleares espera con restricciones...”. *El País*, 20.03.21, 22).

Es más fácil que haya transmisión entre la propia comunidad autónoma[:] nos movemos más, podemos ir de una isla a otra.

Es más fácil que haya transmisión entre la propia comunidad autónoma, **pues** nos movemos más, podemos ir de una isla a otra.

Hay que reconocer que, por unas cosas o por otras, vivimos en ascuas, vamos de sorpresa en sorpresa.

(A. H.: “De sorpresa en sorpresa”. *La Razón*, 26.03.21, 2).

Hay que reconocer que, por unas cosas o por otras, vivimos en ascuas[:] vamos de sorpresa en sorpresa.

Hay que reconocer que, por unas cosas o por otras, vivimos en ascuas, **pues** vamos de sorpresa en sorpresa.

Les pasa a los grandes, ¿cómo no nos va a pasar a nosotros?

(E. O.: “No mando dar patadas ni...”. *El País*, 17.04.21, 36).

Les pasa a los grandes[:] ¿cómo no nos va a pasar a nosotros?

Les pasa a los grandes, **así que** ¿cómo no nos va a pasar a nosotros?

## **2) De coma por dos puntos por previo elemento anticipador**

“Demuestra [su declaración] que cualquiera de nosotras es vulnerable, no hay un perfil determinado, ni edad, ni formación, ni nivel cultural”, señaló Carmona.

(C. S.: “La diputada de Podemos Isabel Franco...”. *El País*, 27.03.21, 22).

“Demuestra que cualquiera de nosotras es vulnerable[;]  
no hay un perfil determinado[:] ni edad, ni formación, ni nivel cultural”, señaló Carmona.



En el momento de levantar la carpa del circo, las ideas se esfumaron y el público solo supo hacer lo que se le presupone, chillar y gritar hasta perder los papeles.

(P. L.: “Mandíbulas de cristal”. *La Razón*, 19.03.21, 14).

En el momento de levantar la carpa del circo, las ideas se esfumaron y el público solo supo hacer lo que se le presupone[:] chillar y gritar hasta perder los papeles.

Viene de donde viene, de la nada, así que saca sus instintos.

(A. C.: “Vuelve Chimy, el Houdini...”. *El País*, 20.03.21, 38).

Viene de donde viene[:] de la nada[;] así que saca sus instintos.

La Real y el Athletic homenajearán al fútbol vasco de la manera más sencilla, siendo como son.

(J. V.: “El peor enemigo es...”. *El País*, 02.04.21, 32).

La Real y el Athletic homenajearán al fútbol vasco de la manera más sencilla[:] siendo como son.

Cuenta aún maravillado que no se topó con ninguno de los grandes depredadores. Ni un jaguar, ni cocodrilos, ni anacondas.

(N. G. C.: “Odisea en la Amazonia...”. *El País*, 20.03.21, 26).

Cuenta aún maravillado que no se topó con ninguno de los grandes depredadores[:] ni un jaguar, ni cocodrilos, ni anacondas.

Nadie lo niega. La salida de Pablo Iglesias del Gobierno supone un gran alivio.

(A. H.: “La caída de Pablo Iglesias”. *La Razón*, 19.03.21, 2).

Nadie lo niega[:] la salida de Pablo Iglesias del Gobierno supone un gran alivio.

Sin embargo, el punto que hemos sustituido tiene justificación por tratarse del primer punto y seguido del texto del que procede este ejemplo, punto que motiva a la lectura.